

Los complementos de lugar

Solo se puede preguntar cuatro cosas respecto a un lugar: adónde, de dónde, dónde y por dónde. Esto responde a las preguntas QUO (adónde), UNDE (de dónde), UBI (dónde) y QUA (por dónde).

Según sea la pregunta (adónde, de dónde, dónde o por dónde) y según sea la palabra de la respuesta (en casa, en Italia, en Roma; por casa, por el jardín, por el camino, etc.) utilizaremos los siguientes casos y preposiciones. Cabe diferenciar los nombres propios de ciudad de los de países: Lutetia (Paris) pertenece a la primera columna y Gallia (Francia) a la segunda:

Pregunta	Nombre propio de ciudad o isla pequeña	Otros nombres (países, continentes, nombres comunes)	Casos especiales
QUO? ¿A dónde?	acusativo	IN + ac.: a, hasta (dentro) AD + ac.: a, junto a (cerca)	domum: a casa humum: al suelo
UNDE? ¿De dónde?	ablativo	EX + abl.: de, desde (dentro) A/AB + abl.: de, desde (cerca) DE + abl.: de, desde (lo alto)	domo: de casa humo: del suelo rure: del campo
UBI? ¿En dónde?	1ª y 2ª declinación en singular: locativo (-ae para la 1ª e -i para la 2ª) Otros: ablativo	IN + ablativo:	domi: en casa ruri: en el campo humi: en el suelo domi bellique: en la paz y en la guerra domi militiaeque: en la paz y en la guerra
QUA? ¿Por dónde?	Normalmente se usa PER + acusativo: por Excepción: Las palabras que, por sí mismas, indican un medio o instrumento de comunicación (via, porta, ponte, itinere, spatium) que van en ABLATIVO sin preposición.		

Las preposiciones de lugar con los nombres de personas

- Con los verbos que significan “enviar” o “mandar” los romanos consideran a la persona como la dirección a la que mandaban aquello. No dicen “Mandar una carta a César”, sino “mandar una carta en dirección a César”. Por eso el nombre de persona no estará en dativo, sino en acusativo precedido por la preposición “ad”.
- Puesto que existe un matiz entre “ad + acusativo” (hasta las cercanías) e “in + acusativo” (hasta el interior), la preposición “in” con un nombre de persona indicará una relación afectiva o agresiva. Cuando esa relación es agresiva, traducimos “in” como “contra”. Ejemplo:

Ad me litteras misit (**Me** mandó una carta).

In me litteras misit (Mandó un carta **contra mí**).

- Con los verbos que significan “preguntar” los romanos consideraban a la persona a quien se preguntaba como la dirección de la que se extraía esa información. Por eso, con verbos como “quaero” (preguntar) se pondrá la preposición “ab” o “ex” + ablativo para indicar a quién se pregunta.

Actividades

Traduce estas frases:

- L. Domitius, ex castris in montem refugiens, ab equitibus est interfectus.
- Caesar Cordubae omnibus generatim gratias agit.
- Caesar Brundisium venit.
- Pompeius paucis post diebus in Thessaliam pervenit. (César)
- Pompeius per Candaviam iter in Macedoniam expeditum habebat. (César)
- Libo profectus (est)¹ ab Orico cum classe. (César)

Vocabulario

ab, prep. + abl. : de, por (complemento agente)

ago, 3ª, egi, actum, tr. : dar

Brundisium, -ii, n. : Bríndisi (ciudad de Italia)

Caesar, -aris, m. : César (nombre de persona)

Candavia, -ae, f. : Candavia (provincia de Macedonia)

castra, -orum, n. pl. : campamento

classis, -is, f. : flota

Corduba, -ae, f. : Córdoba

cum, prep. + abl. : con

dies, ei, m. : día

Domitius, -i, m. : Domicio (nombre de persona)

eques, -itis, m. : soldado de caballería

ex, prep. +abl. : de

expeditus, -a, -um : ligero de equipaje

generatim, adv. : por estamentos

gratia, -ae, f. : gracias

habeo, 2ª, -bui, -bitum, tr. : realizar

in, prep. + abl. : en ; + ac. : a

interficio, Mª, -feci, -fectum, tr. : matar

iter, itineris, n. : trayecto

L. : abreviatura de Lucio (nombre de persona)

Libo, -onis, m. : Libón(nombre de persona)

Macedonia, -ae, f. : Macedonia (región de Europa)

mons, montis, m. : monte

omnis, -e : todo

Oricum, -i, n. : Órico (puerto del Epiro)

paucus, -a, -um : poco

per, prep. + ac. : por

pervenio, 4ª, -veni, -ventum : llegar

Pompeius, -i, m. : Pompeyo (nombre de persona)

post, adv. : después

proficiscor, 3ª, profectus sum, deponente:

marcharse

refugio, Mª, -fugi : huir

sum, es, esse, fui : ser, estar, haber

Thessalia, -ae, f. : Tesalia (región de Grecia)

venio, 4ª, veni, ventum : venir

¹ Recuerda que los verbos deponentes NO se traducen en pasiva.

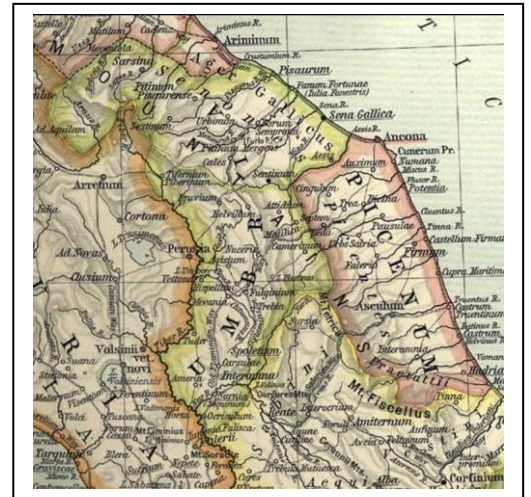
Textos adaptados

1- Reliquas legiones ex hibernis evocat et subsequi² iubet.

2-Cum his ad Domitium Aenobarbum Corfinium magnis itineribus pervenit.

3-Roscius cum Caesare³ Capuam pervenit, ibique consules Pompeiumque invenit; postulata Caesaris renuntiat.

4- Cum⁴ Tubero in Africam venisset, invenit in provincia cum imperio Attium Varum; Ille ad Auximum cohortes amiserat, et protinus ex fuga in Africam pervenerat.



Vocabulario:

ad, prep. + ac. : hacia, a, cerca de, junto a
 Aenobarbus, i, m.: Aenobarbo (apodo de Domicio)
 Africa, ae, f. : África
 amitto, is, ere, misi, missum : perder, abandonar
 Attius, i, m. : Accio
 Auximum, i, n: Osimo (ciudad de Italia)
 Caesar, aris, m. : César (nombre de persona)
 Capua, ae, f. : Capua
 cohors, ortis, f. : cohorte
 consul, is, m. : cónsul
 Corfinium, i, n. : Corfinio (ciudad de los pelignos)
 cum, inv. :1. Preposición + abl. = con 2. conjunción + subj.
 : al tiempo que, mientras
 de, prep. + abl. : de, desde lo alto de,
 Domitius, i, m. : Domicio (nombre de persona)
 eo, is, ire, iui, itum : ir
 et, conj. : y.
 evoco, as, are : llamar, hacer venir
 ex, prep. : + Abl. : de, desde, a partir de, por
 fuga, ae, f. : fuga, huida
 hiberna, orum, n. pl. : campamento de invierno
 hic, haec, hoc : este, esta, esto
 ibi, adv. : allí
 ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello
 imperium, ii, n. : mando, poder absoluto
 in, prep. : (ac.) a, hacia, para, contra; (abl.) en
 invenio, is, ire, veni, ventum : encontrar
 is, ea, id : este, esta, esto; él, ella, ello (pr. anafórico)
 iter, itineris, n. : camino, ¶ magnis itineribus : a marchas
 forzadas
 iubeo, es, ere, iussi, iussum : ordenar, mandar
 legio, onis, f. : legión; ejército
 Lucius, i, m. : Lucio (nombre de persona)
 magnus, a, um : grande
 pervenio, is, ire, veni, ventum : llegar

Pompeius, i, m. : Pompeyo (nombre de persona)
 postulatam, i, n.: petición
 protinus, inv. : sin detenerse
 provincia, ae, f. : provincia
 -que, conj.: y
 reliquus, a, um : restante, los demás
 renuntio, as, are : informar (al volver); proclamar
 Roscius, i, m.: Roscio (nombre de persona)
 se, pron. réfl. : se
 subsequor, eris, i, secutus sum : seguir inmediatamente
 sum, es, esse, fui : ser; al inicio de frase: hay
 traduco, is, ere, duxi, ductum : hacer pasar del lado de,
 adoptar la opinión de alguien.
 Tubero, onis, m. : Tuberón (historiador)
 Varus, i, m. : Varo (nombre de persona)
 venio, is, ire, veni, ventum : venir



² Subsequi: Es un infinitivo y se traduce como "seguir"

³ Lucio César.

⁴ Cum venisset: "al haber llegado"

5-Cn. Pompeius⁵ pridie eius diei ex urbe profectus est⁶, et iter ad legiones habebat, quas in Apulia hibernorum causa⁷ disposuerat.

6-Capuae primum se confirmant et colligunt, dilectumque colonorum, qui lege Iulia Capuam deducti erant, habere instituunt.

Vocabulario

ad, prep. + ac. : hacia, a, cerca de
 Apulia, ae, f. : Apulia (región de Italia)
 Capua, ae, f. : Capua (ciudad de Italia)
 causa, ae, f. : causa + Gen. : para
 Cn, inv. : abreviatura de Cneo
 colligo, is, ere, legi, lectum : recoger, reunir; estrechar
 colonus, i, m : campesino; colono, habitante de una colonia
 confirmo, as, are : afirmar, asegurar
 deduco, is, ere, duxi, ductum : conducir
 dies, ei, m. et f. : día
 dilectus, us, m. : 1 - elección, selección. - 2 - leva de tropas. - 3 - reclutas.
 dispono, is, ere, posui, positum : disponer, ubicar
 eius: ver is, ea, id
 et, conj. : y. adv. también
 ex, prép. : + Abl. : de, desde, a partir de
 habeo, es, ere, bui, bitum : tener, ver "iter" hacer
 hiberna, orum, n. pl. : campamento de invierno, estancia en el campamento de invierno
 in, prep. : (ac.) a, hacia, para, contra; (abl.) en
 instituo, is, ere, tui, tutum : decidir
 is, ea, id : este, esta, esto; él, ella, ello (pr. anafórico)
 iter, itineris, n. : camino: iter habere: encaminarse, dirigirse
 Iulia, ae, f. : Julia
 legio, onis, f. : legión; ejército
 lex, legis, f. : ley, proyecto de ley
 Pompeius, i, m. : Pompeyo (nombre de persona)
 pridie, ,adv. : la víspera, el día antes
 primum, adv. : primero, primeramente
 proficio, is, ere, feci, fectum : avanzar; ser útil
 proficiscor, eris, i, fectus sum : partir, salir
 qui, quae, quod : que
 se, pron. refl. : se
 sum, es, esse, fui : ser; al inicio de frase: hay
 urbs, urbis, f. : ciudad

Apulia



Capua



⁵ Cneo Pompeyo. El primer nombre se pone abreviado.

⁶ Verbo deponente

⁷ Causa: preposición de genitivo

7-Caesar ad oppidum constitit iuxtaque murum castra posuit.

8-Domitius ad Pompeium in Apuliam peritos regionum cum litteris mittit.

9-Eo die castra movet et per fines **Marrucinatorum, Frentanorum, Larinatium**⁸ in Apuliam pervenit.

10- Postquam id animadvertit, copias suas Caesar in proximum collem subducit equitatumque, qui sustineret hostium impetum, misit. Caesar interim in colle medio⁹ triplicem aciem¹⁰ instruxit legionum quattuor veteranarum.

11-Item ex finitimis regionibus quas potest contrahit cohortes ex delectibus Pompeianis¹¹; in his Lucilium Hirrum¹², qui Camerino¹³ cum sex cohortibus fugiebat, excipit.

12- Cum his duabus legionibus Asculum proficiscitur. Id oppidum Lentulus Spinther X cohortibus tenebat; is profugit ex oppido.

13-Ariminum¹⁴ cum ea legione proficiscitur¹⁵ ibique tribunos plebis, qui ad eum profugerant, convenit.

14-Curio summa omnium voluntate Iguvium recipit. Caesar cohortes legionis XIII¹⁶ ex praesidiis deducit Auximumque proficiscitur¹⁷.

15-Postero die castra ex eo loco movent. Idem facit Caesar equitatumque omnem praemittit. Ei alieno loco cum equitatu Helvetiorum proelium committunt et pauci de nostris cadunt.

⁸ Marrucinatorum, Frentanorum, Larinatium: "de los marrucinos, frentanos y larinatos"

⁹ in colle medio: "a mitad de la colina"

¹⁰ Triplicem aciem: la legión se organizaba en tres líneas de batalla

¹¹ Pompeianus, -a, -um: pompeyano (adjetivo que se refiere a las tropas al mando de Pompeyo, el general enemigo)

¹² Lucilius Hirrus, -i, m.: Lucilio Hirro (persona)

¹³ Camerinum, -i, n.: Camerino (lugar)

¹⁴ Ariminum, -i, n.: Arimino (lugar). Ver los complementos de lugar.

¹⁵ Verbo deponente.

¹⁶ XIII: es el número de la legión. No es lo mismo seis legiones que la legión VI

¹⁷ Recuerda que es un verbo deponente.